



Thai Buddhisten e. V.  
Wat Buddha Piyawararam

วัดพุทธปิยวาราม

Dietzenbacher Str. 6, 63303 Dreieich-Götzenhain Tel. (06103) 831959 / 833253  
<http://watthai.goetzenhain.npage.de> E-Mail: [watthai.goetzenhain@yahoo.de](mailto:watthai.goetzenhain@yahoo.de)

## Antrag auf Mitgliedschaft im Verein Thailändische Buddhisten e.V. ใบสมัครเป็นสมาชิกสมาคมวัดพุทธปิยวาราม

Zur Unterstützung des Klosters und Förderung des Buddhismus und der thailändischen Kultur werde ich Mitglied im Förderverein.

เนื่องจากข้าพเจ้ามีความประสงค์อุปถัมภ์วัดพุทธปิยวาราม และสนับสนุนการเผยแผ่พระพุทธศาสนาและวัฒนธรรมไทย จึงขอสมัครเป็นสมาชิกของสมาคม

Bitte in Druckschrift ausfüllen - กรุณากรอกข้อความเป็นภาษาอังกฤษเยอรมัน ตามหน้าพาสปอร์ต และที่อยู่เยอรมัน ด้วยอักษรตัวพิมพ์ใหญ่เท่านั้น

Frau นาง  Herr นาย

Vorname ชื่อ \_\_\_\_\_ Name นามสกุล \_\_\_\_\_

Geburtsdatum วันเกิด \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_

Straße / Haus-Nr. ถนน / บ้านเลขที่ \_\_\_\_\_

PLZ รหัสไปรษณีย์ \_\_\_\_\_ Ort เมือง \_\_\_\_\_

Tel เบอร์โทรศัพท์ \_\_\_\_\_ Mobilเบอร์มือถือ \_\_\_\_\_

E-Mail อีเมลล์ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Datum สมัครวันที่

\_\_\_\_\_ ลายเซ็นต์

Bitte teilen Sie uns Änderungen von Namen, Adresse oder E-Mail mit, damit Sie weiterhin aktuelle Informationen und Einladungen erhalten können. - หากมีการเปลี่ยนแปลงชื่อ , ที่อยู่ หรือเปลี่ยนอีเมลล์ กรุณาแจ้งให้ทางสมาคมทราบเพื่อประโยชน์ในการรับข่าวสารจากทางสมาคม

### **Der Mitgliedsbeitrag beträgt monatlich 5 €**

**ค่าธรรมเนียมสมาชิกสมาคม 5 ยูโร ต่อเดือน**

Über die gezahlten Mitgliedsbeiträge sowie ggfs. weitere Spenden erhalten Sie auf Anforderung nach Ende des Geschäftsjahres eine Zuwendungsbescheinigung zur Vorlage beim Finanzamt.

สมาคมวัดพุทธปิยวารามจะออกใบอนุโมทนาบัตรสำหรับเงินบริจาคอุปถัมภ์

สมาคมวัดให้ท่านหลังจากปิดบัญชีประจำปีของสมาคม เพื่อให้ท่านนำใบอนุโมทนาบัตรนี้ยื่นเป็นหลักฐานขอลดภาษีประจำปีต่อกรมสรรพากรได้

**Barzahlung** จ่ายเงินสด

หากท่านต้องการจ่ายค่าธรรมเนียมสมาชิกสมาคมเป็นเงินสด กรุณาใส่จำนวนเงินในซองพร้อมทั้งชื่อของท่านและเน้นว่า „ค่าธรรมเนียมสมาชิกสมาคม“

**Überweisung** โอนเงินทางธนาคาร

**Sparkasse Langen-Seligenstadt IBAN : DE24 5065 2124 0047 1120 08**



Thai Buddhisten e. V.  
Wat Buddha Piwararam  
วัดพุทธปิยวาราม

Dietzenbacher Str. 6, 63303 Dreieich-Götzenhain Tel. (06103) 831959 / 833253  
<http://watthai.goetzenhain.npage.de> E-Mail: [watthai.goetzenhain@yahoo.de](mailto:watthai.goetzenhain@yahoo.de)

**SEPA-Lastschrift** . Bitte das SEPA-Lastschriftsmandat ausfüllen.

หักเงินผ่านบัญชีธนาคาร กรุณากรอกข้อความในช่องด้านล่างนี้ เพื่อบริษัทให้พุทธสมาคมเก็บเงินสมาชิกโดยตรงจากบัญชีธนาคาร

**SEPA-Lastschriftmandat**

**Thailändische Buddhisten e.V., Dietzenbacher Str. 6, 63303 Dreieich**

Gläubiger-Identifikationsnummer : **DE14ZZZ00000117960**

Mandatsreferenz : **M\_\_\_\_\_** (Mitglieds-Nr. wird vom Vorstand ergänzt)

Ich ermächtige den Verein Thailändische Buddhisten e.V., meinen Mitgliedsbeitrag von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Thailändische Buddhisten e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. - ข้าพเจ้าอนุญาตให้พุทธสมาคม Thailändische Buddhisten e.V. หักเงินค่าบำรุงพุทธสมาคมออกจากบัญชีธนาคารของข้าพเจ้าได้ โดยข้าพเจ้าได้แจ้งธนาคารของข้าพเจ้าให้จ่ายเงินค่าบำรุงแก่พุทธสมาคม Thailändische Buddhisten e.V.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. - ข้าพเจ้าสามารถเรียกคืนจำนวนเงินที่ถอนออกจากธนาคารไป ได้ภายในเวลา 8 สัปดาห์หลังจากเงินออกจากธนาคารของข้าพเจ้า และ ต้องเป็นไปตามเงื่อนไขธนาคาร

Vorname und Name des Kontoinhaber ( ชื่อ – นามสกุล เจ้าของบัญชี )

Straße und Hausnummer ( ถนน และ บ้านเลขที่ )

Postleitzahl und Ort ( รหัสไปรษณีย์ และ เมือง )

Kreditinstitut ( ชื่อธนาคาร )

**IBAN : D E \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | \_ \_ \_ \_**

Die Abbuchung von 5,00 € soll immer zum 1. des Monats erfolgen  
อนุญาตให้ถอนเงินออกจากธนาคารจำนวน 5 ยูโร ทุกวันที่ 1 ของเดือน

Die Abbuchung von jeweils 30.00 € soll halbjährlich am 1. März und 1. September erfolgen  
อนุญาตให้ถอนเงินออกจากธนาคารจำนวน 30 ยูโร ทุกวันที่ 1 มีนาคม และ 1 กันยายน

Die Abbuchung von 60.00 € soll jährlich am 1.März erfolgen  
อนุญาตให้ถอนเงินออกจากธนาคารจำนวนปีละ 60 ยูโร ทุกวันที่ 1 มีนาคม

Datum , Ort und Unterschrift ( วันที่, สถานที่ และ ลายเซ็น )